



ROMÂNIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTARÂREA nr. 238
din 22 august 2006
privind aprobarea rectificării Bugetului General al Municipiului Arad
pentru anul 2006

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falca, exprimata în Expunerea de motive nr. 35514/15.08.2006;
- avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- raportul Direcției Economice, nr. 35514/15.08.2006;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 238/22.08.2006 privind modificarea Hotărârii nr. 42/2006, privind repartizarea fondului de rulment al municipiului Arad;
- referatul nr. 24570/01.08.2006 din partea Serviciului Integrare Europeană;
- adresa nr. 712/26.07.2006 din partea Teatrului Clasic „Ioan Slavici” Arad;
- notele de fundamentare nr.35385/11.08.2006 și 35543/15.08.2006 din partea Serviciului Edilitar;
- nota de fundamentare nr.34798/10.08.2006 din partea Biroului Transporturi Întreținere și Reparații Cai de Comunicații Terestre;
- nota de fundamentare nr.35122/11.08.2006 a Serviciului Baze Sportive și Agrement;
- referatul nr.35392/15.08.2006 al Serviciului Cadastru și Agricultură;
- referatele nr.35416/15.08.2006 și nr.35417/15.08.2006 ale Serviciului Investiții;
- nota de fundamentare nr.35394/15.08.2006 din partea Serviciului Reparații și Întreținere Imobile;
- prevederile OUG 45/2003 aprobată prin Legea nr. 108/2004;

În temeiul drepturilor conferite prin art. 46 din Legea 215/2001, a administrației publice locale, cu modificările și completările ulterioare

HOTARASTE

Art.1. Se aproba influentele asupra bugetului local, bugetului institutiilor publice finantate din venituri proprii si subventii de la bugetul local, veniturilor si cheltuielilor evidentiate în afara bugetului local, enumerate în anexa care face parte integranta din prezenta hotarâre.

Art.2. (a) Se abileteaza Primarul Municipiului Arad sa introduca modificarile corespunzatoare în volumul si structura Bugetului Local, Bugetului institutiilor publice finantate din venituri proprii si subventii de la Bugetul Local, Veniturilor si cheltuielilor evidentiate în afara Bugetului Local.

(b) Presedintele de sedinta va contrasemna anexele cu influentele asupra Bugetului Local, Bugetului institutiilor publice finantate din venituri proprii si subventii de la Bugetul Local, Veniturilor si cheltuielilor evidentiate în afara Bugetului Local.

Art.3. Prezenta hotarâre se va duce la îndeplinire de catre Primaria Municipiului si se va comunica Directiei Economice, Directiei Generale a Finantelor Publice si Prefecturii Judetului Arad.

PRESEDINTE DE SEDINTA
Tusz Francisc

p.SECRETAR
Lilioara Stepanescu

INFLUENTE PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD PE
ANUL 2006

mii lei RON

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Continut	Influente
0	1	2	3	4	5	6
1	VENITURILE BUGETULUI LOCAL					4.478
2	04.02.01	Primaria Municipiului Arad	-	-	Cote defalcate din impozitul pe venit	4.478
3	CHELTUIELILE BUGETULUI LOCAL					4.478
4	<i>pe titluri de cheltuieli:</i>					
5	total bunuri si servicii					2.760
6	total transferuri între unitati ale administratiei					18
7	total cheltuieli de capital - active nefinanciare					1.700
8	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii la instalatia electrica interioara a Gradinitei PP2	5
9	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii planseu sala de clasa la Gradinita PP13	10
10	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii sarpanta si învelitoare (continuare) la Gradinita PP16	50
11	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii copertina si tinichigerie la Scoala Generala nr.12	10

12	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii fatade Scoala Generala nr.5	8 8
13	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii acoperis si cosuri fum la Liceul cu Program Sportiv	1 0
14	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii planseu sala de clasa la Grup Scolar Industrial nr.3 CFR	5
15	65.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Reparatii interioare sali de clasa la Colegiul National Moise Nicoara	2 2
16	67.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.30	Cheltuieli privind cofinantarea proiectului "HIST URBAN"- Revitalizarea oraselor istorice	2 0
17	67.02	Primaria Municipiului Arad	transferuri între unitati ale administratiei publice	51.01	Suma necesara pentru plata consumului de energie electrica aferent iluminatului arhitectural la Teatrul Ioan Slavici Arad	18
18	67.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.30	SF "Amenajare Strand Neptun"	2 0 0
19	70.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.01.30	Instalarea si punerea în functiune a 5 cismele publice în municipiul Arad	1 0
20	70.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.01.30	Cheltuieli privind întocmirea documentatiilor de scoatere din circuitul agricol a terenurilor incluse în intravilanul municipiului Arad prin aprobarea unor planuri urbanistice de zona	3 0
21	70.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.30	Achizitionarea "Bazei Sportive Unirea 60"	1 0 0
22	74.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.01	Marirea capacitatii obiectivului de investitie "Canal menajer strada Rândunicii si strazile adiacente"	1 0 0

23	81.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.30	Modernizare PT 1V Arad calea A. Vlaicu	2.700
24	81.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.01	Modernizare retele termice etapa I	-2.700
25	84.02	Primaria Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.02	Întretinere si reparatii strazi	2.500
26	84.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.01	Reabilitare strazi în cartierul Alfa	1.500
27	84.02	Primaria Municipiului Arad	active nefinanciare	71.01.01	Transport urban în municipiul Arad	-200
28	VENITURILE INSTITUTIILOR PUBLICE SI ACTIVITATILOR FINANTATE PARTIAL DIN VENITURI PROPRII					218
29	43.10.09	Teatrul Ioan Slavici Arad	-	-	Subventii pentru institutii publice	18
30	33.10.19	Casa de Cultura a Municipiului Arad	-	-	Venituri din serbari si spectacole scolare, manifestari culturale, artistice si sportive	200
31	CHELTUIELILE INSTITUTIILOR PUBLICE SI ACTIVITATILOR FINANTATE PARTIAL DIN VENITURI PROPRII					218
32	67.10	Teatrul Ioan Slavici Arad	bunuri si servicii	20.01	Cheltuieli cu iluminatul	18
33	67.10	Casa de Cultura a Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.01.09	Cheltuieli prilejuite de organizarea actiunii „Zilele Aradului” editia V	30
34	67.10	Casa de Cultura a Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.30.30	Sume necesare desfasurarii „Zilelor Aradului”, editia a V-a	165
35	67.10	Casa de Cultura a Municipiului Arad	bunuri si servicii	20.30.30	Suma destinata coorganizarii Hramului Bisericii ortodoxe Române Gai – „Nasterea Maicii Domnului”, 8 septembrie 2006	5
36	VENITURILE EVIDENTIASTE ÎN AFARA BUGETULUI LOCAL					437

47	<i>Total bunuri si servicii</i>	2.978
48	<i>Transferuri între unitati ale administratiei</i>	18
19	<i>Total cheltuieli de capital-active nefinanciare</i>	2.137

PRIMAR,
Gheorghe Falcă

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr. 35517 din 15.08.2006

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere:

- ✓ necesitatea efectuării unor lucrări pe domeniul public;
- ✓ efectuarea lucrărilor de reparații la unitățile din învățământ în vederea începerii noului an școlar;
- ✓ necesitatea operării unor modificări în Programul de investiții aprobat pe anul 2006;
- ✓ necesitatea majorării subvențiilor acordate Teatrului Ioan Slavici Arad;.

PROPUN:

Rectificarea Bugetului General al Municipiului Arad pe anul 2006 cu influențele cuprinse în Raportul serviciului de specialitate și în anexa la proiectul de hotărâre.

PRIMAR,
Gheorghe Falca

RAPORTUL SERVICIULUI DE SPECIALITATE
privind rectificarea Bugetului General al Municipiului Arad pe anul 2006

Având în vedere:

- *Referatul nr. 24570/01.08.2006 din partea Serviciului Integrare Europeana;*
- *Adresa nr. 712/26.07.2006 din partea Teatrului I. Slavici Arad;*
- *Notele de fundamentare nr. 35385/15.08.2006 si 35543/15.08.2006 din partea Serviciului Edilitar;*
- *Nota de fundamentare nr. 34798/10.08.2006 din partea Biroului Transporturi, Întretinere si Reparatii Cai de Comunicatii Terestre;*
- *Nota de fundamentare nr. 35122/11.08.2006 a Serviciului Baze Sportive si Agrement;*
- *Referatul nr. 35392/15.08.2006 al Serviciului Cadastru si Agricultura;*
- *Referatele nr. 35416/15.08.2006 si nr. 35417/15.08.2006 ale Serviciului Investitii;*
- *Nota de fundamentare nr. 35394/15.08.2006 din partea Serviciului Reparatii si Întretinere Imobile;*
- *OUG nr. 45/2003 privind finantele publice locale, aprobata prin Legea nr. 108/2004;*
- *Legea nr. 379/2005 a bugetului de stat pe anul 2006.*

P R O P U N E M:

Aprobarea rectificarii Bugetului General al Municipiului Arad pe anul 2006, cu următoarele i n f l u e n t e:

B U G E T U L L O C A L:

1) *Se majoreaza cu suma de **4.478 mii lei** cotele defalcate din impozitul pe venit, având în vedere executia la zi si estimarea încasarilor pâna la finele anului;*

2) *Se majoreaza cu suma de **20 mii lei** prevederile bugetare de la capitolul 67.02 „Cultura, recreere si religie”, subcapitolul „Consolidarea si restaurarea monumentelor istorice”, reprezentând co-finantarea proiectului HIST URBAN, din cadrul programului INTERREG III B CADSES, cf. HCLM nr. 247/2005;*

3) *Se suplimenteaza cu suma de **18 mii lei** subventiile alocate Teatrului I. Slavici, capitolul 67.02 „Cultura, recreere si religie” pentru cheltuieli de întretinere (iluminat), cf. Adresei nr. 712/26.07.2006 din partea institutiei;*

4) *Se suplimenteaza cu suma de **10 mii lei** prevederile bugetare de la capitolul 70.02 „Locuinte, servicii si dezvoltare publica”, subcapitolul Alimentari cu apa, reprezentând cheltuieli necesare pentru instalarea si punerea în functiune a cinci cismele stradale în cartierele Bujac, Faleza Sud, Segă si A. Vlaicu din municipiul Arad;*

5) Se majoreaza cu suma de **2.500 mii lei** sumele aprobate la capitolul 84.02 „Transporturi” pentru lucrari de întretinere si reparatii strazi;

6) Se alocă suma de **30 mii lei** la capitolul 70.02 „Locuinte, servicii si dezvoltare publica”, cheltuieli necesare pentru întocmirea documentatiilor de scoatere din circuitul agricol a terenurilor incluse în intravilanul municipiului Arad prin aprobarea planurilor urbanistice de zona;

7) Se suplimentează cu suma de **200 mii lei** creditele alocate pe capitolul 65.02 „Învatamânt” pentru efectuarea lucrurilor de reparatii la unitati din învatamântul preuniversitar de stat, cf. notei de fundamentare nr. 35394/15.08.2006 din partea serviciului Reparatii si întretinere imobile,

8) Se majoreaza cu suma de **1.700 mii lei** Programul de investitii cu finantare din Bugetul Local, cf. Referatului 35416/15.08.2006 din partea Serviciului Investitii având urmatoarele influente:

- „Studiu de fezabilitate Amenajare Strand Neptun”: **200 mii lei;**
- „Achizitionarea Bazei Sportive Unirea 60”: **100 mii lei;**
- „Marirea capacitatii obiectivului de investitii Canal menajer si strazile adiacente”: **100 mii lei;**
- „Reabilitare strazi în cartierul Alfa”: **1.500 mii lei;**
- „Transport urban în municipiul Arad”: **-200 mii lei;**
- Modernizare retele termice – etapa I: **-2.700 mii lei;**
- Modernizare PT 1 V – Arad, Calea A. Vlaicu: **+ 2.700 mii lei.**

VENITURILE SI CHELTUIELILE EVIDENTIASTE ÎN AFARA BUGETULUI LOCAL:

Se majoreaza cu suma de **437 mii lei** Programul de investitii din fondul de rulment, reprezentând dobânda la depozitele constituite din fondul de rulment al municipiului Arad cf. Referatului nr. 35417/15.08.2006 al Serviciului Investitii cu urmatoarele influente propuse:

- „12 locuinte sociale pentru sinistrati str. Tarafului”: **2 mii lei;**
- „Utilitati locuinte sociale si pentru rromi str. Tarafului Arad”: **150 mii lei;**
- „Sf – Reabilitare urbana zona Fortuna”: **-50 mii lei;**
- „Marirea capacitatii obiectivului de investitii Canal menajer str. Rândunicii si strazile adiacente din municipiul Arad”: **168 mii lei;**
- „ Marirea capacitatii obiectivului de investitii Canalizare menajera 21 Km în municipiul Arad”: **350 mii lei;**
- „Canalizare menajera str. Clopotului si str. Grigore Alexandrescu”: **77 mii lei;**
- „Modernizare str. Voinicilor ”: **1.532 mii lei;**
- „Transport urban (cofinantare)”: **-1.792 mii lei;**
- „Închidere rampa de gunoi str. Câmpul Linistii” : **-25 mii lei;**
- „SF închidere rampa de gunoi str. Câmpul Linistii” : **-25 mii lei;**
- „Bilanturi de mediu pentru rampa de deseuri str. Poetului Arad”: **50 mii lei.**

**DIRECTOR EXECUTIV,
Petru Tamas**

**SEF SERVICIU BUGET,
Claudia Grozavu**

PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD

DIRECTIA TEHNICA
SERVICIUL INVESTITII

Nr.35416/15.08.2006

DE ACORD
PRIMAR
ing. Gheorghe Falca

REFERAT

cu privire la „Lista programului de investitii pe anul 2006”,

anexa la bugetul rectificat VI

al Consiliului Local al Municipiului Arad

Având în vedere :

- Nota de fundamentare a Biroului Baze Sportive si Agrement privind elaborarea unui Studiu de Fezabilitate – Amenajare Strand;
 - Nota de fundamentare a Biroului Transporturi, Întretinere si Reparatii Cai de Comunicare Terestre cu privire la suplimentarea cheltuielilor pentru obiectul de investitie „Reabilitare strazi în cartierul Alfa” cu 1500 mii RON;
 - Necesitatea suplimentarii cu doua pompe a Statiei de Pompare SP 9 str. Ardealului pentru a prelua debitul suplimentar de ape uzate menajere rezultate în urma finalizarii tuturor retelelor de canalizare menajera din cartierul Gradiste
 - Necesitatea achizitionarii „Bazei Sportive Unirea 60”.
 - Valoarea rezultata în urma licitatiei pentru executarea lucrarilor la obiectivul PT 1-V
- C. A. Vlaicu si necesitatea alocarii de fonduri pentru finalizarea în acest an a lucrarilor;

PROPUNEM :

Aprobarea urmatoarelor modificari si completari în „Lista Programului de investitii” , anexa la bugetul rectificat VI al Consiliului Local al Municipiului Arad.

Denumirea capitolului bugetar, subcapitol, denumirea obiectivului sau a cheltuielilor	Program existent Mii RON	Program propus Mii RON	Majorare program Mii RON	Diminuare program Mii RON
A) BUGETUL LOCAL				
Cap. 67.02 Cultura, recreere si religie				
Poz. C7 (pozitie noua) Studiu de Fezabilitate	-	200	+ 200	

„Amenajare Strand”				
<u>Cap.70.02 – Locuinte si servicii de dezvoltare publica</u> <u>Subcap. e</u> <u>Poz. C4 (pozitie noua)</u> Achizitionarea „Bazei Sportive Unirea 60”.	-	100	+ 100	
<u>Cap. 74.02 – Protectia mediului</u>				
<u>Poz. A1</u> Marirea capacitatii obiectivului de investitii „Canal menajer str. Rândunicii si strazile adiacente”	210	310	+ 100	
<u>Cap. 81.02 – Combustibili si energie</u> <u>Poz.B1</u> Modernizare PT 1 V Calea A. Vlaicu	6760	9460	+ 2700	
<u>Poz.B2</u> –Modernizare retele termice etapa Ia	3780	1080	-	-2700
<u>Cap. 84.02 – Transporturi</u>				
<u>Poz. B1</u> Reabilitare strazi în cartierul Alfa	500	2000	+ 1500	
Transport urban în municipiul Arad	1180	980	-	- 200
diferente			+ 4600	- 2900
Diferenta totala			+ 1700	

NOTA : diferenta de 1700 mii RON se va compensa prin marirea veniturilor Consiliului Local al Municipiului Arad.

Dupa aprobarea de catre Consiliul Local al Municipiului Arad aceste modificari si completari vor fi operate în „Lista Programului de Investitii pe anul 2006” anexa la bugetul rectificat VI.

DIRECTOR EXECUTIV,
Ing. Razvan Popa

ÎNTOCMIT,
ing. Teodor Marian